



Grès Fine Porcellanato Rettificato Monocalibro  
Fine Porcelain Stoneware Rectified Monocaliber

---

# CEMENTI

---



atlas concorde





**GRES PORCELLANATO TECNICO**  
**TECHNICAL PORCELAIN STONEWARE**  
GRÈS PORCELAINÉ TECHNIQUE  
TECHNISCHES FEINSTEINZEUG  
GRES PORCELÁNICO TÉCNICO  
ТЕХНИЧЕСКИЙ КЕРАМОГРАНИТ

MADE IN ITALY

Espressione di stile, qualità, etica  
Expression of style, quality, ethics  
Expression de style, qualité, éthique  
Der Ausdruck des Stiles, der Qualität und Ethik  
Expresión de estilo, calidad, ética  
Воплощение стиля, качества, этики



Ceramics of Italy



www.ecolabel.eu



# CEMENTI

**ALTA TECNOLOGIA PER IL DESIGN**  
**HIGH TECHNOLOGY IN THE SERVICE OF DESIGN**

HAUTE TECHNOLOGIE POUR LE DESIGN  
HIGH TECH FÜR DAS DESIGN  
ALTA TECNOLOGÍA PARA EL DISEÑO  
ВЫСОКАЯ ТЕХНОЛОГИЯ ДИЗАЙНА





## IL NUOVO CEMENTO . THE NEW CEMENT

LE NOUVEAU CIMENT . DER NEUE ZEMENT  
EL NUEVO CEMENTO . НОВЫЙ ЦЕМЕНТ

Nella struttura materica, nella grafica decisa, la ceramica interpreta fedelmente il cemento e lo supera nelle caratteristiche tecniche.

With its textured surface and bold graphics the ceramic version of cement offers a faithful reproduction of the original in terms of appearance while surpassing it in terms of technical features.

Dans la structure de la matière, dans la graphique nette, la céramique interprète fidèlement le ciment et le dépasse par les caractéristiques techniques.

In seiner materiellen struktur und der entschiedenen graphik gelingt der keramik eine getreue Interpretation von zement, dessen technische eigenschaften sie jedoch übertrifft.

En la estructura con un fuerte componente material, en la gráfica decidida, la cerámica interpreta fielmente al cemento y lo supera en las características técnicas.

Материальной структурой и решительной графикой керамика выражает качества цемента, но превосходит его по техническим характеристикам.





QUALITÀ SUPERIORE . SUPERIOR QUALITY  
QUALITÉ SUPÉRIEURE . ÜBERDURCHSCHNITTliche QUALITÄT  
CALIDAD SUPERIOR . ВЫСШЕЕ КАЧЕСТВО

A differenza del cemento, il grès porcellanato mantiene inalterate nel tempo le proprie qualità strutturali ed estetiche: non si frattura, non si scaglia ed è inassorbente.

Unlike cement, the structural and aesthetic qualities of porcelain stoneware do not change over time: it will not break or chip and is non-absorbent.

A la différence du ciment, le grès cérame maintient inaltérée dans le temps ses propres qualités structurales et esthétiques: il ne se fracture pas, ne s'écaille pas et est inabsorbant.

Im gegensatz zum zement behält das feinsteinzeug seine strukturellen und optischen qualitäten auch nach langer nutzung unverändert bei: es bricht nicht, splittert nicht und ist vollkommen inabsorbent.

A diferencia del cemento, el gres porcelánico mantiene inalteradas en el tiempo sus cualidades estructurales y estéticas: no se fractura, no se astilla y no absorbe.

В отличие от цемента, керамогранит сохраняет во времени все свои структурные и эстетические качества: не раскалывается, не отслаивается и абсолютно водостоек.







VARIABILITÀ CROMATICA  
COLOUR VARIABILITY  
VARIATIONS CHROMATIQUES  
CHROMATISCHE VARIABILITÄT  
VARIABILIDAD CROMÁTICA  
ЦВЕТОВОЕ МНОГООБРАЗИЕ

Il processo di microcaricamento, esclusiva di Atlas Concorde, crea una variabilità cromatica superficiale, attraverso effetti provenienti anche dalla miscelazione delle argille e che sono quindi presenti in tutto il corpo della piastrella.

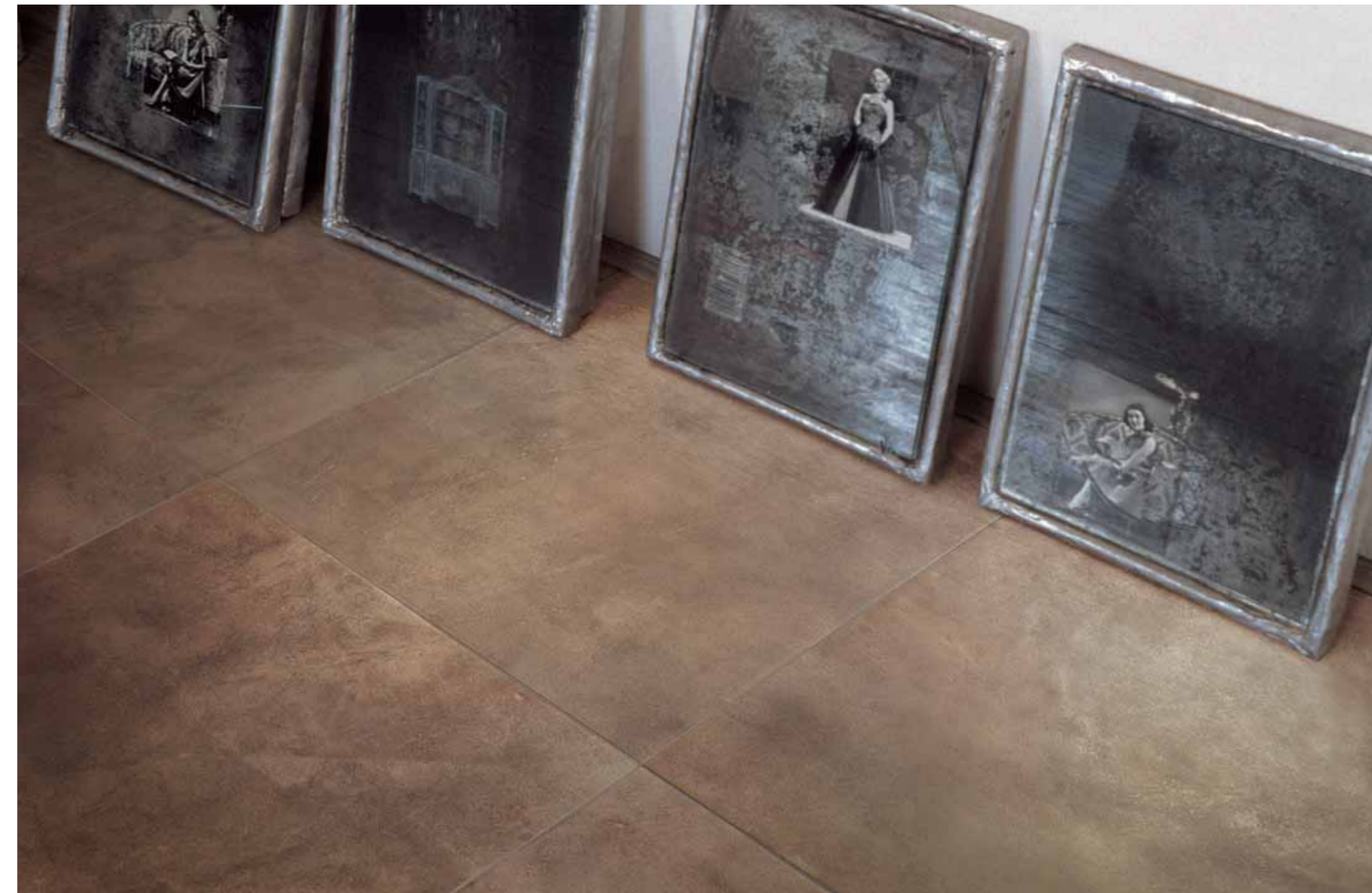
Le procédé de micro-chargeement, exclusif d'Atlas Concorde, crée des variations chromatiques superficielles, au travers d'effets provenant du mélange même des argiles et qui sont donc présents dans tout le corps du carreau.

El proceso de microcarga, exclusivo de Atlas Concorde, crea una variabilidad cromática superficial, a través de efectos provenientes también de la mezcla de las arcillas y que se encuentran por lo tanto presentes en todo el cuerpo de la baldosa.

The microloading process, exclusive to Atlas Concorde, creates a chromatic variability on the material's surface, using effects produced at the clay mixing stage which run through the entire tile body.

Das exklusive produktionsverfahren von Atlas Concorde, die mikrobeschickung, schafft eine chromatische variabilität der oberflächen, deren effekte auch durch die mischung der tone entstehen, und die daher im gesamten fliesenkörper vorhanden ist.

Процесс микрозагрузки, являющийся эксклюзивной технологией группы Atlas Concorde, создаёт цветное Многообразие поверхности посредством эффектов, возникающих в результате особого смешивания глины и присутствующих во всей массе плитки.







POSA A GIUNTO MINIMO . MINIMUM JOINTS  
POSE À JOINT MINIMUM . VERLEGUNG MIT MINIMALER FUGE  
COLOCACIÓN CON JUNTAS MÍNIMAS . УКЛАДКА С МИНИМАЛЬНЫМ ШВОМ

Il formato rettificato consente la posa a giunto minimo, accentuando la continuità della superficie e riproducendo l'effetto di una gettata unica.

The tile ground format allows the jointing to be kept to a minimum, which means the surface continuity is highlighted and the effect of a single cast cement layer is produced.

Le format rectifié permet la pose à joint minimum, en accentuant la continuité de la superficie et en reproduisant l'effet d'une coulée unique.

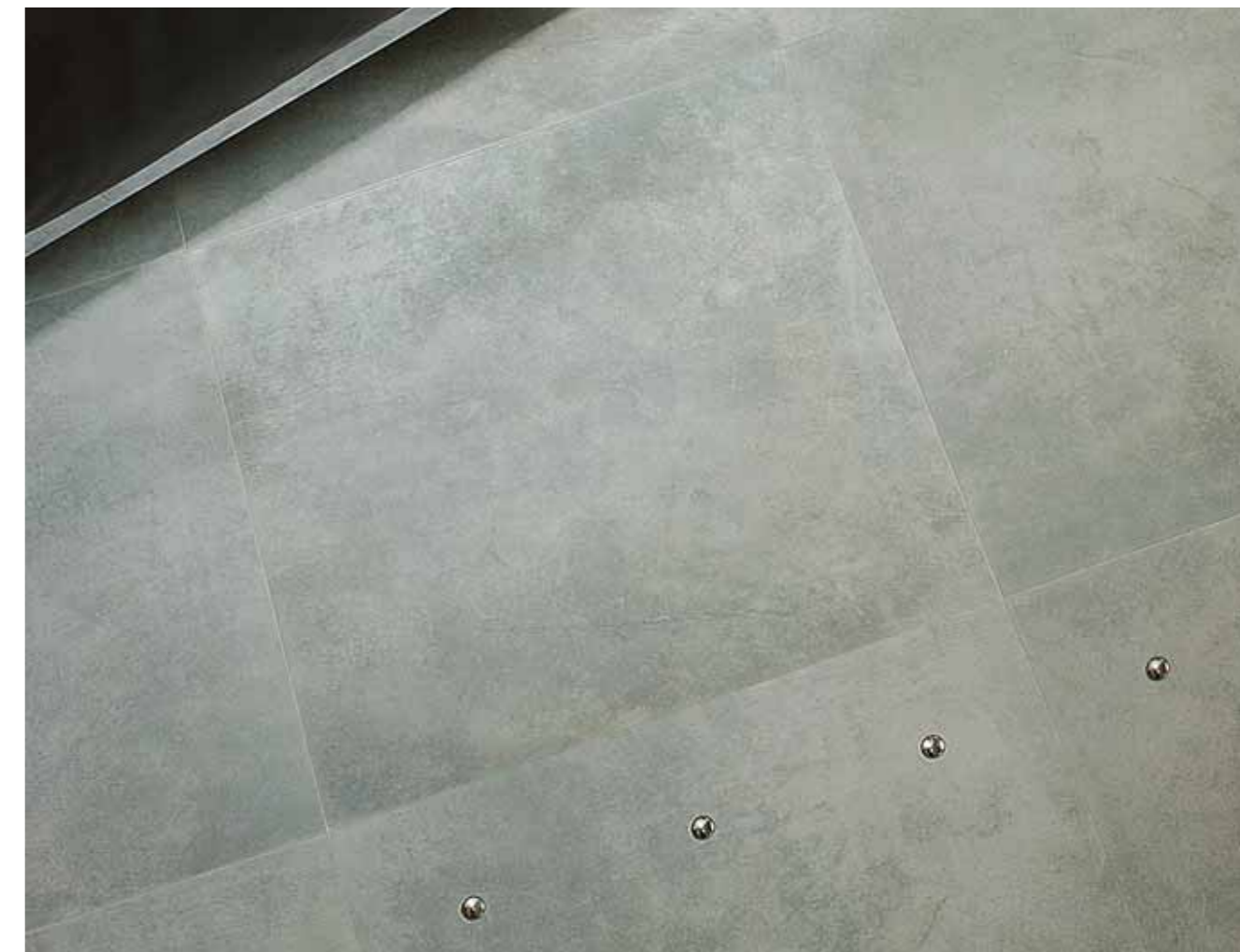
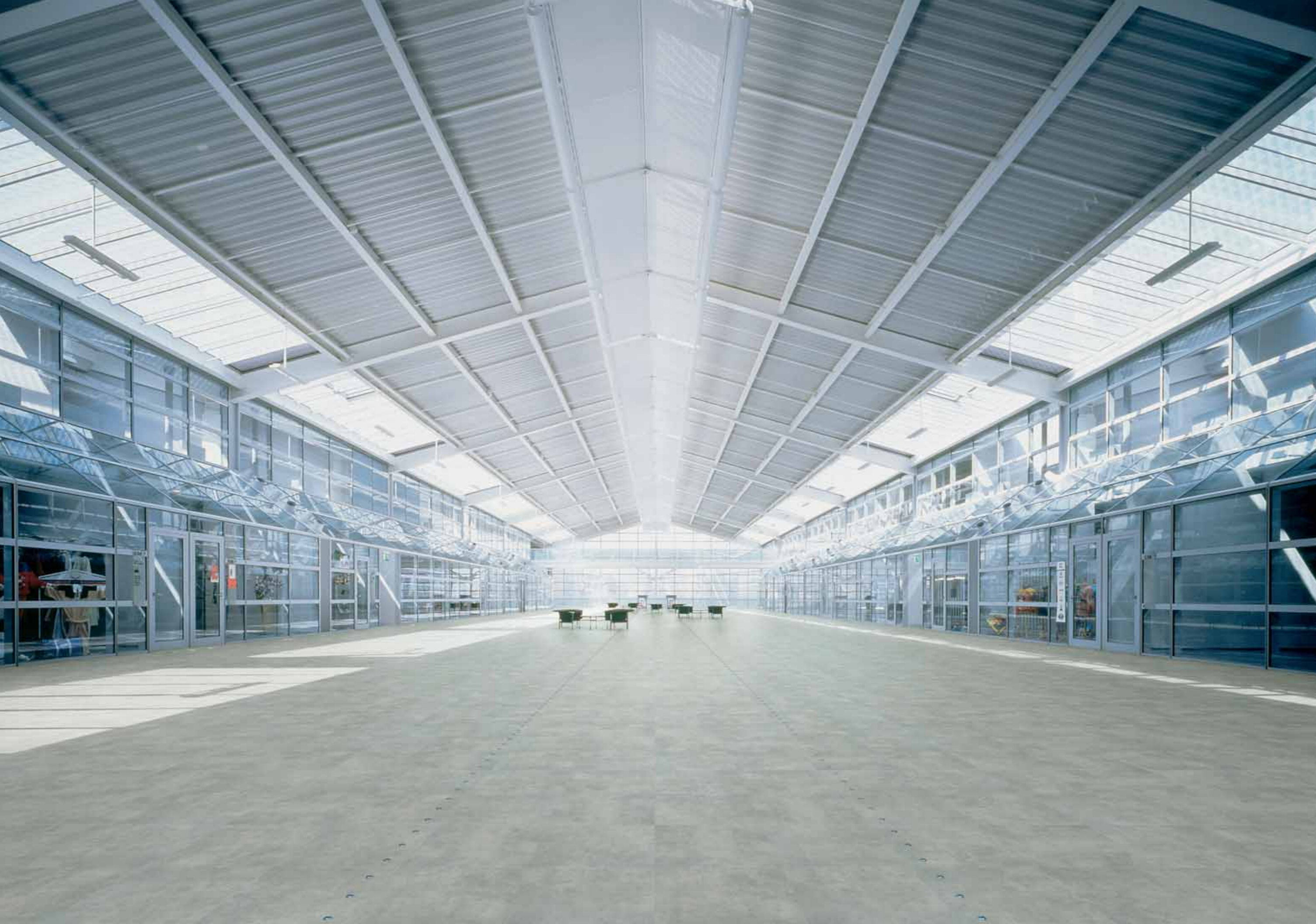
Das kalibrierte format ermöglicht die verlegung mit minimaler fuge, die entstehung einer durchgängigen fläche wird unterstrichen und der effekt eines einzigen gusses reproduziert.

El formato rectificado permite la colocación con juntas mínimas, acentuando la continuidad de la superficie y reproduciendo el efecto de un fraguado único.

Ретифицированный формат позволяет осуществлять укладку с минимальным швом, подчёркивая цельность поверхности и создавая эффект сплошного единства.







## PROGETTO UNIVERSALE . UNIVERSAL DESIGNS

PROJET UNIVERSEL . UNIVERSALES PROJEKT  
ПРОЕКТ УНИВЕРСАЛЬНЫЙ . УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПРОЕКТ

Cementi, per le proprie caratteristiche tecniche ed estetiche, è un prodotto universale che consente ad architetti e progettisti di tutto il mondo un utilizzo plurifunzionale dagli interni commerciali e residenziali fino a grandi progetti.

Because of its technical and aesthetic features Cementi is a universal product which architects and designers all over the world can put to a variety of uses from commercial and residential interiors to large-scale projects.

Cementi, par ses propres caractéristiques techniques et esthétiques, est un produit universel qui permet aux architectes et projeteurs du monde entier une utilisation plurifonctionnelle des intérieurs commerciaux et résidentiels jusqu'aux grands projets.

Cementi ist aufgrund seiner technischen und optischen Eigenschaften ein universales Produkt, das Architekten und Planern der ganzen Welt vielfältige Nutzungsmöglichkeiten bietet, von Geschäftsräumen und Wohnräume bis zu großen Projekten.

Cementi, por sus características técnicas y estéticas, es un producto universal que permite a arquitectos y proyectistas de todo el mundo una utilización plurifuncional desde interiores comerciales y residenciales hasta llegar a grandes proyectos.

Cementi по своим техническим и эстетическим характеристикам является универсальным изделием, позволяющим архитекторам и дизайнерам использовать его для оформления коммерческих и жилых интерьеров, а также больших архитектурных проектов.



NUOVE GEOMETRIE  
NEW DESIGNS  
NOUVELLES GÉOMÉTRIES  
NEUE GEOMETRIEN  
NUEVAS GEOMETRÍAS  
НОВЫЕ ФОРМЫ

Inserti con borchie e listelli in metallo, esaltano l'attualità del progetto, con la creazione di geometrie inedite che danno ritmo allo spazio.

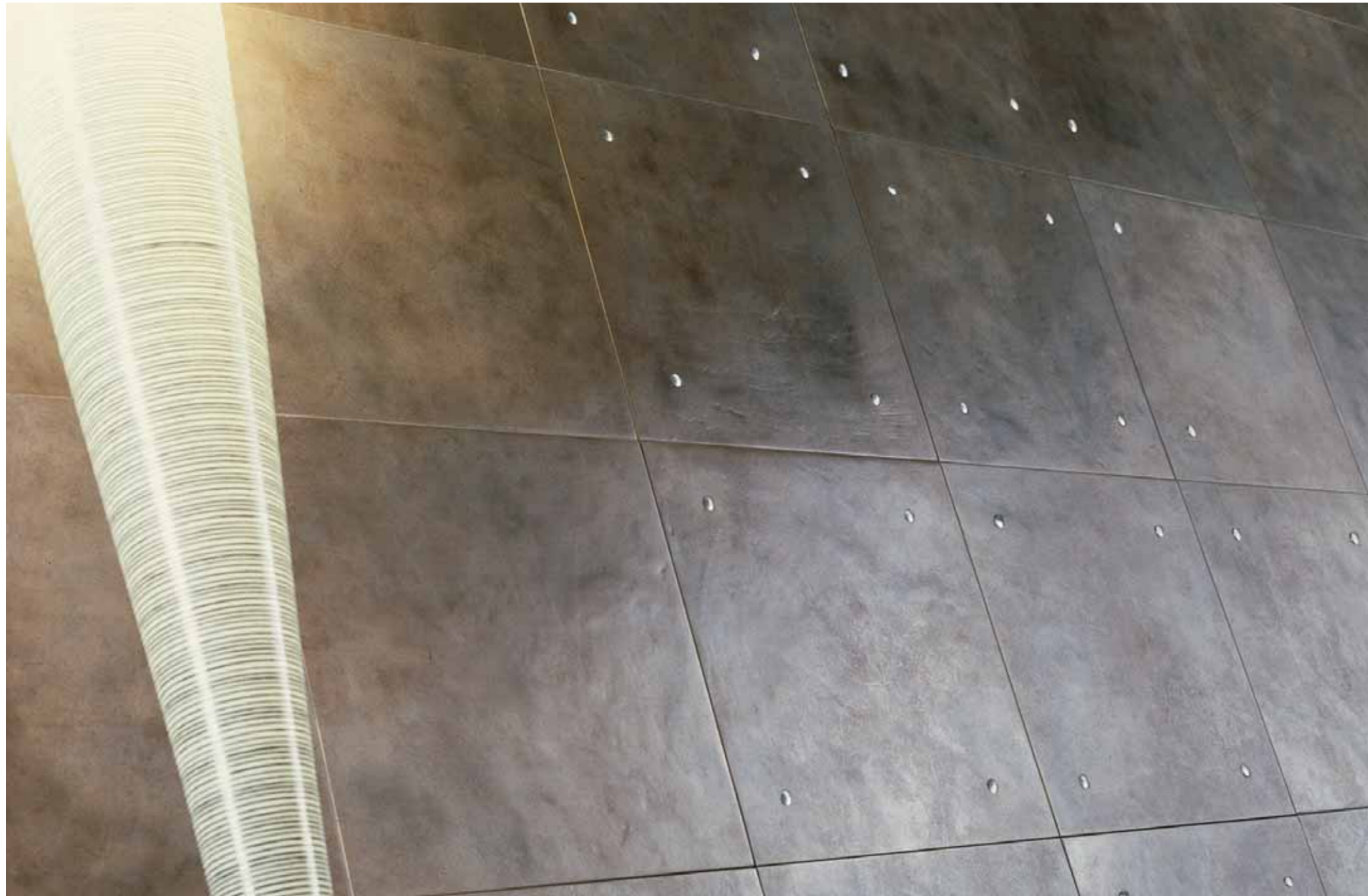
Des pièces intercalaires avec cabochons et listels en métal, exaltent l'actualité du projet, avec la création de géométries inédites qui donnent rythme à l'espace.

Aplicaciones con tachas y listeles de metal exaltan la actualidad del proyecto, con la creación de geometrías inéditas que dan ritmo al espacio.

Studded inserts and metal strips enhance the project's modern feel, with the creation of brand new designs that give a whole different rhythm to the space.

Einsätze mit beschlägen und leisten aus metall unterstreichen die aktualität des projekts durch die kreation ungewöhnlicher geometrien, die den raum rhythmisch gestalten.

Вставки с металлическими кружками и полосками подчёркивают современный характер проекта и создают оригинальные формы, наполняющие помещения ритмом.





### TECHNICAL PORCELAIN STONEWARE - RECTIFIED MONOCALIBER / GRES PORCELLANATO TECNICO - RETTIFICATO MONOCALIBRO

GRÈS CÉRAME TECHNIQUE - RECTIFIÉ MONO-CALIBRE / TECHNISCHES FEINSTEINZEUG - GESCHLIFFEN EINKALIBRIG  
GRES PORCELÁNICO TÉCNICO - RECTIFICADO MONOCALIBRE / ТЕХНИЧЕСКИЙ КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ - РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ В ОДНОМ КАЛИБРЕ

**60X60 CM**  
24"x24"

MATT

THICKNESS / SPESSORE  
10 MM

\*

**45X45 CM**  
18"x18"

MATT  
STRUTTURATO / TEXTURED

THICKNESS / SPESSORE  
9,5 MM

\*

**30X60 CM**  
12"x24"

MATT

THICKNESS / SPESSORE  
9,5 MM

\*

\* Available in all colours  
Disponibile in tutti i colori  
Disponible dans toutes les couleurs  
In allen Farben Verfügbar  
Disponibles en todos los colores  
Имеются все цвета



MILKY WHITE



DUSTY GOLD



TOFFEE BROWN



LIGHT GREY



MISTY GREEN



TARMAC BLACK



MILKY WHITE

DUSTY GOLD

TOFFEE BROWN

LIGHT GREY

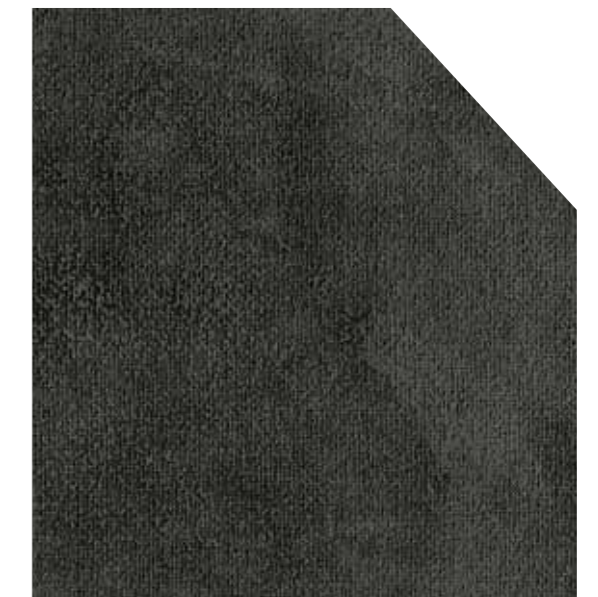
MISTY GREEN

TARMAC BLACK

Matt  
Matt  
Mat  
Matt  
Mate  
Матовая



Textured  
Strutturato  
Structuré  
Strukturiert  
Estructurado  
Структурная







Inserto 45 B/1 \*  
45x45 - 18"x18"

Inserto 45 B/4 \*\*  
45x45 - 18"x18"

Inserto 45 B/3 \*\*  
45x45 - 18"x18"

\* Disponibile in tutti i colori.  
Available in all colours.  
Disponible dans toutes les couleurs.  
In allen Farben Verfügbar.  
Disponibles en todos los colores.  
Имеются все цвета.

\* Inserto in metallo.  
Metal insert.  
Pièce spéciale en métal.  
Metall-Einleger.  
Aplicación en metal.  
Вставка из металла.

\*\* Inserto in vetro.  
Glass insert.  
Inclusions de verre.  
Glas-Einleger.  
Aplicaciones de vidrio.  
Стекланные вставки.

Metal Satin Listello 1,5x60 \*  
1,5x60 - 0.6"x24"

Metal Satin Ang. 1,5 \*  
1,5x1,5 - 0.6"x0.6"

Metal Satin Listello 1x45 \*  
1x45 - 0.4"x18"

Metal Satin Ang. 1 \*  
1x1 - 0.4"x0.4"

Glass Listello Grey 2,5x45 \*\*  
2,5x45 - 1"x18"

Metal Lev. Listello 0,6x60 \*  
0,6x60 - 0.2"x24"

Metal Lev. Ang. 0,6 \*  
0,6x0,6 - 0.2"x0.2"

Metal Azzurro Listello 1x45 \*  
1x45 - 0.4"x18"

Metal Azzurro Ang. 1 \*  
1x1 - 0.4"x0.4"

Metal Glossy Listello 0,3x60 \*  
0,3x60 - 0.1"x24"

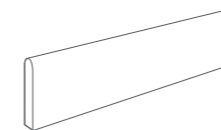
Metal Blu Listello 3x45 \*  
3x45 - 1.2"x18"

Metal Blu Ang. 45 \*  
3x3 - 1.2"x1.2"

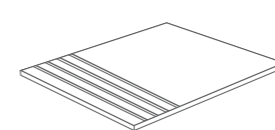
Metal Red Lev. Listello 0,3x60 \*  
0,3x60 - 0.1"x24"

Metal Maglia Listello 2x45 \*  
2x45 - 0.8"x18"

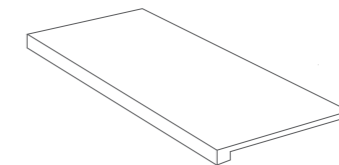
Metal Maglia Ang. 2 \*  
2x2 - 0.8"x0.8"



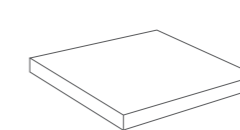
Battiscopa \*  
7,2x45 - 2.9"x18"



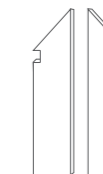
Gradino \*  
45x45 - 18"x18"



Scalino \* ✓  
33x60 - 13"x24"



Scalino Angolare \* ✓  
33x33 - 13"x13"



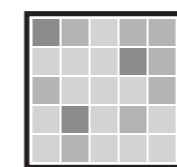
Battiscopa Sagomato Scala DX / SX \* ✓  
7,2x30 - 2.9"x12"

### CLASSIFICAZIONE UPEC / UPEC CLASSIFICATION SYSTEM / CLASSEMENT UPEC

Colore / Colour Couleur / Farbe Color / Цвет	Formato / Size Format / Format Formato / Размер	Superficie / Surface Surface / Oberfläche Superficie / Поверхность	
Dusty Gold, Misty Green, Toffee Brown	60x60 - 30x60 - 45x45	Matt / Mat	U3 P3 E3 C2
	45x45	Strutturato / Structuré	U3 P3 E3 C2
Light Grey, Milky White, Tarmac Black	60x60 - 30x60 - 45x45	Matt / Mat	U4 P3 E3 C2
	45x45	Strutturato / Structuré	U4 P3 E3 C2

✓ I pezzi sono disponibili su ordinazione.  
These parts are supplied to order.  
Les pièces sont disponibles sur commande.  
Die Teile sind auf Bestellung lieferbar.  
Las piezas se hacen por encargo.  
изготавливаются на заказ.

## STONALIZZAZIONE. COLOUR-SHADING.



V2

Tutti i prodotti della collezione Cementi si caratterizzano per una variazione cromatica e superficiale da lieve a moderata.

The products of the Cementi collection are characterized by a light or moderate chromatic shading on their surface.

Tous les produits de la collection Cementi sont caractérisés par des variations de couleur et de surface allant de légères à modérées. / Alle Produkte der Kollektion Cementi zeichnen sich durch eine Veränderung der Farbe und der Oberfläche von leicht bis mittel aus. / Todos los productos de la colección se caracterizan por una variación cromática y de superficie leve o moderada. / Для информации о цветах, упаковках и весе обращайтесь к последнему действующему прайс-листу.



V1

Leggera  
Light  
Léger  
Leichte  
Ligera  
Лёгкое



V2

Moderata  
Moderate  
Moyen  
Mittlere  
Moderada  
Умеренное



V3

Alta  
High  
Haute  
Kräftigere  
Alta  
Высокое



V4

Random  
Random  
Casuel  
Zufällige  
Random  
Произвольное

## NOTE. NOTES.

Per le informazioni e i dati relativi a codici, imballaggi e pesi occorre sempre consultare l'ultimo listino aggiornato e in vigore / For information and details relating to codes, packaging and weight it is recommended to refer to the latest pricelist / Pour toutes informations et renseignements concernant les codes, les emballages et les poids, il y a toujours lieu de consulter le dernier tarif en vigueur et mis à jour / Für Informationen und Daten die den Code, die Verpackung und das Gewicht betreffen bitte die aktuellste Preisliste zugrunde legen / Para acceder a la información y a los datos relativos a códigos, embalajes y pesos hay que consultar siempre la última lista de precios actualizada y vigente / Для информации о кодах, упаковках и весе обращайтесь к последнему действующему прайс-листу.

I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi / Colours and optical features of the materials illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications / Les coloris et les caractéristiques esthétiques des références illustrées dans le catalogue sont donnés à titre purement indicatif / Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der in diesem Katalog abgebildeten Produkte sind als reine Richtwerte zu betrachten / Los colores y las características estéticas de los materiales ilustrados en el presente catálogo deben ser considerados como puramente indicativos / Цвета и эстетические характеристики описанных в настоящем каталоге материалов являются только ориентировочными.

Atlas Concorde si riserva di modificare i prodotti senza preavviso, declinando ogni responsabilità su eventuali danni diretti o indiretti derivanti da eventuali modifiche / Atlas Concorde reserves the right to modify any product without notice and will not be liable for any direct or indirect damage resulting from such modifications / Atlas Concorde se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis et décline toute responsabilité concernant les éventuels dommages directs ou indirects qui pourraient dériver de ces modifications / Atlas Concorde behält sich das Recht vor jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, die Produkte zu verändern, und lehnt jede Haftung bei direkten oder indirekten Schäden ab, die von diesen Veränderungen herrühren / Atlas Concorde se reserva el derecho de modificar los productos sin previo aviso, rechaza cualquier responsabilidad sobre eventuales daños directos o indirectos derivados de eventuales modificaciones / Atlas Concorde оставляет за собой право изменять характеристики изделий без предварительного уведомления, отклоняя при этом любую ответственность за прямые или косвенные убытки, возникшие в результате изменений.



Formato - Size:	Spessore - Thickness:	GRES PORCELLANATO TECNICO	RETTIFICATO MONOCALIBRO
<b>60x60 - 24"x24"</b>	<b>10 mm</b>	TECHNICAL PORCELAIN STONEWARE	RECTIFIED MONOCALIBER
<b>30x60 - 12"x24"</b>	<b>9,5 mm</b>	GRÈS CÉRAME TECHNIQUE	RECTIFIÉ MONO-CALIBRE
<b>45x45 - 18"x18"</b>	<b>9,5 mm</b>	TECHNISCHES FEINSTEINZEUG	GESCHLIFFEN EINKALIBRIG
		GRES PORCELÁNICO TÉCNICO	RECTIFICADO MONOCALIBRE
		ТЕХНИЧЕСКИЙ КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ	РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ В ОДНОМ КАЛИБРЕ



### Caratteristiche tecniche - conforme alla norma EN 14411 (ISO 13006) Appendice G gruppo Bla

#### Technical features - compliant with standards EN 14411 (ISO 13006) annex G group Bla

Caractéristiques techniques - Norme retenue: EN 14411 (ISO 13006) Annexe G groupe Bla

Technische Daten - Bezugsnorm: EN 14411 (ISO 13006) Anlage G Gruppe Bla

Características técnicas - en conformidad con la norma EN 14411 (ISO 13006) Anexo G grupo Bla

Технические характеристики - в соответствии со стандартом EN 14411 (ISO 13006), Приложение G группа Bla

		Caratteristica tecnica Technical features Caractéristiques techniques Technische Eigenschaften	Norma Norms Norme Norm	Valore richiesto dalle norme Required standards Valeur prescrite par les normes Normvorgabe		CEMENTI	
						MATT	STRUTTURATO / TEXTURED
Caratteristiche di regolarità Regularity characteristics		Lunghezza e larghezza - Length and width Longuer et largeur - Länge und breite	ISO 10545-2	± 0,6%*	± 0,1% ± 0,1%	± 0,1% ± 0,1%	
		Spessore - Thickness Épaisseur - Stärke		± 5,0%			
		Rettilinearità spigoli - Straightness of sides Rectitude des arêtes - Kantengeradheit		± 0,5%	± 0,1%	± 0,1%	
	Ortogonalità - Rectangularity Orthogonalité - Rechtwinkligkeit	± 0,6%		± 0,1%	± 0,1%		
		Planarità - Surface flatness Planimétrie - Ebenflächigkeit		c.c. ± 0,5% e.c. ± 0,5% w ± 0,5%	Non applicabile a strutturati forti Not applicable to "strong" structures	± 0,3% ± 0,3% ± 0,3%	Non applicabile a strutturati forti Not applicable to "strong" structures
Caratteristiche strutturali Structural characteristics		Massa d'acqua assorbita - Masse d'eau absorbée Aufgenommene Wassermasse - Water absorption	ISO 10545-3	≤ 0,5%	≤ 0,1%	≤ 0,1%	
Caratteristiche meccaniche massive Bulk mechanical characteristics		Sforzo di rottura - Force de rupture Breaking strength - Bruchlast	ISO 10545-4	S ≥ 1300 N	S ≥ 2000 N	S ≥ 2000 N	
		Resistenza alla flessione - Modulus of rupture Résistance à la flexion - Biegefestigkeit		R ≥ 35 N/mm²	R ≥ 45 N/mm²	R ≥ 45 N/mm²	
Caratteristiche meccaniche superficiali Surface mechanical characteristics	 	Durezza mohs - Mohs hardness Dureté mohs - Ritzhärte nach mohs	EN 101	≥ 6	7	8	
		Resistenza all'abrasione profonda - Resistance to deep abrasion Résistance à l'abrasion profonde Widerstand gegen tiefenverschleiß	ISO 10545-6	≤ 175 mm³	≤ 130 mm³	≤ 130 mm³	
Caratteristiche termico-igrometriche Thermal and hygrometric characteristics	  	Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of thermal linear expansion Coefficient de dilatation thermique lineaire Wärmeausdehnungskoeffizient	ISO 10545-8	Metodo di prova disponibile Test method available	≤ 7 MK¹	≤ 7 MK¹	
		Resistenza agli sbalzi termici - Thermal shock resistance Résistance aux variations thermiques Temperaturwechselbeständigkeit	ISO 10545-9	Metodo di prova disponibile Test method available	RESISTE RESISTANT	RESISTE RESISTANT	
		Resistenza al gelo - Resistance to frost Résistance au gel - Frostbeständigkeit	ISO 10545-12	Richiesta Required	RESISTE RESISTANT	RESISTE RESISTANT	
Caratteristiche di sicurezza Safety characteristics		Coefficiente di attrito dinamico Coefficient de frottement dynamique Dynamischer Reibungskoeffizient - Dynamic friction coefficient	METODO B.C.R.A.	D.M.I. Giugno 1989 n. 236 (μ > 0,40)	> 0,40	> 0,40	
		Coefficiente di attrito statico - Static coefficient of friction Coefficient de frottement statique Statischer reibungskoeffizient	ASTM C 1028 (S.C.O.F.)	Slip Resistant (≥ 0,60)	≥ 0,60 DRY ≥ 0,60 WET	≥ 0,60 DRY ≥ 0,60 WET	
		Classificazione antiscivolo - Non-slip classification Classification antiderapant - Bewertungsgruppe trittsicherheit	DIN 51130	In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro Basing on the environment or on the working area	R9	R11	
		Classificazione antiscivolo - Non-slip classification Classification antiderapant - Bewertungsgruppe trittsicherheit	DIN 51097	In funzione delle zone bagnate soggette a calpestio a piedi scalzi Basing on the Wet-loaded barefoot areas	A	A+B+C	
Caratteristiche chimiche Chemical characteristics		Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines	ISO 10545-13	Classe UB min. Class UB min.	UA	UA	
		Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali Resistance to low concentrations of acids and alkalis Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen		Secondo la classificazione indicata dal fabbricante Manufacturer to state classification	ULA	ULA	
		Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali Resistance to high concentrations of acids and alkalis Résistance aux acides et aux alcalis à haute concentration Beständigkeit gegen hochkonzentrierte Säuren und Laugen		Metodo di prova disponibile Test method available	UHA	UHA	
	Resistenza alle macchie - Resistance to staining Résistance aux taches - Widerstand gegen fleckenbildung	ISO 10545-14		Metodo di prova disponibile Test method available	5	5	

\* Deviazione ammissibile, in per cento, della dimensione media di ogni piastrella (2 o 4 lati) della dimensione di fabbricazione. - The deviation, in percent, of the average size for each tile (2 or 4 sides) from the work size.  
 \*\* Deviazione ammissibile, in per cento, della dimensione media di ogni piastrella (2 o 4 lati) della dimensione media dei 10 campioni (20 o 40 lati). - The deviation, in percent, of the average size of each tile (2 or 4 sides) from the average size of the 10 test specimens (20 or 40 sides).  
 c.c. Curvatura del centro in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione. - Centre curvature, related to diagonal calculated from the work sizes.  
 e.c. Curvatura dello spigolo in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti. - Edge curvature, related to the corresponding work sizes.  
 w Svergolamento in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione. - Warpage, related to diagonal calculated from the work sizes.

Il marchio Made in Italy di Atlas Concorde è sinonimo di stile, qualità ed etica. Avendo aderito con convinzione al Codice Etico di Confindustria Ceramica, Atlas Concorde appone il marchio Made in Italy su tutti i prodotti studiati, progettati e realizzati in Italia, nella fattispecie tutte le piastrelle di ceramica, le decorazioni e la maggioranza dei pezzi speciali. Solo un ristretto numero di questi ultimi è fabbricato in Spagna. I prodotti Atlas Concorde sono inoltre realizzati con tecnologie rispettose dell'ambiente, utilizzando materie prime eccellenti e sicure, garantendo le migliori condizioni di lavoro. Per queste ragioni il Made in Italy di Atlas Concorde è espressione di valori forti quali stile, design, qualità del prodotto, attenzione all'ambiente e alle persone.

Le label Made in Italy d'Atlas Concorde est synonyme de style, de qualité et d'éthique. Atlas Concorde a adhéré au Code Éthique de Confindustria Céramique avec conviction et appose le label Made in Italy sur tous les produits étudiés, projetés et fabriqués en Italie : dans ce cas, sur tous les carreaux en céramique, les décorations et la plupart des pièces spéciales. Seul un nombre restreint de ces dernières est fabriqué en Espagne. Les produits Atlas Concorde sont en outre fabriqués avec des technologies qui respectent l'environnement et utilisent des matières premières excellentes et sûres, dans la garantie des meilleurs conditions de travail. Pour ces raisons, le Made in Italy d'Atlas Concorde exprime des valeurs fortes telles que le style, le design, la qualité du produit et le respect de l'environnement et des personnes.

La marca Made in Italy de Atlas Concorde es sinónimo de estilo, calidad y ética. Adheriendo con convicción el Código Ético de Confindustria Cerámica, Atlas Concorde señala con la marca Made in Italy todos los productos estudiados, diseñados y realizados en Italia, en este caso todas las baldosas de cerámica, las decoraciones y la mayoría de piezas especiales. Sólo un restringido número de estas últimas se fabrica en España. Los productos Atlas Concorde se realizan además con tecnologías que respetan el medio ambiente, usando materias primas excelentes y seguras, garantizando las mejores condiciones de trabajo. Por dichas razones el Made in Italy de Atlas Concorde es la manifestación de valores sólidos como estilo, diseño, calidad del producto, cuidado del medio ambiente y las personas.

The Made in Italy logo of Atlas Concorde stands for style, quality and ethics. Having firmly adhered to the Ethical Code promoted by Confindustria Ceramica, Atlas Concorde places the Made in Italy logo on all the products designed and produced in Italy, that is to say ceramic tiles, decorations and the majority of special trim tiles. Only a small amount of the latter is manufactured in Spain. Atlas Concorde products are produced using eco-friendly technologies, top quality and safe raw materials with the best working conditions guaranteed for our personnel. For these reasons, Atlas Concorde's Made in Italy is the expression of strong values such as style, design, product quality, and respect for the environment and the people who live in it.

Die Marke Made in Italy von Atlas Concorde ist ein Synonym für Stil, Qualität und Ethik. Aus Überzeugung haben wir uns dem Ethischen Kodex der Confindustria Ceramica (Dachverband der ital. Unternehmen und Unternehmensverbände der Keramikbranche) angeschlossen. Atlas Concorde bringt die Marke Made in Italy auf allen seinen Produkten an die in Italien geplant, entwickelt und realisiert werden, d.h. alle Keramikfliesen, Dekore, Bordüren und der Hauptteil der Spezialteile. Nur eine geringe Anzahl der letzteren werden in Spanien gefertigt. Die Produkte von Atlas Concorde werden darüberhinaus unter Verwendung ausgezeichneter und sicherer Rohstoffe mittels umweltschützender Technologien unter besten Arbeitsbedingungen hergestellt. Aus diesen Gründen ist Made in Italy von Atlas Concorde ein Ausdruck starker Werte wie Stil, Design, Produktqualität.

Маркировка Made in Italy на плитках Atlas Concorde – синоним стиля, качества и этики. С уверенностью приняв «Этический кодекс» федерации Confindustria Ceramica (ассоциация предприятий керамической отрасли), компания отмечает этим знаком все изделия, разработанные и изготовленные в Италии: керамические плитки, декоры и большинство специальных элементов. Лишь ограниченная часть последних производится в Испании. Изделия Atlas Concorde изготовлены с использованием надёжного, высококачественного сырья и передовых технологий, гарантирующих экологическую совместимость производства и оптимальные рабочие условия. Для Atlas Concorde Made in Italy – это выражение важных ценностей, таких как стиль, дизайн, качество. Это уважение к человеку и природе.



www.confindustriaceramica.it

Il marchio Ceramics of Italy contrassegna esclusivamente i prodotti ceramici effettivamente realizzati in Italia da un'azienda associata a Confindustria Ceramica che ha sottoscritto il Codice Etico. Il Codice, redatto dalla stessa Confindustria Ceramica, impegna a comunicare con chiarezza l'origine dei prodotti.

Le label Ceramics of Italy distingue exclusivement les produits en céramique qui sont effectivement fabriqués en Italie par les sociétés associées à Confindustria Céramique ayant souscrit le Code Éthique. Ce Code, rédigé par Confindustria Céramique, engage ceux qui le souscrivent à communiquer clairement l'origine des produits.

La marca Ceramics of Italy distingue exclusivamente los productos cerámicos realizados efectivamente en Italia por una empresa afiliada a Confindustria Cerámica que ha suscrito el Código Ético. El Código, redactado por Confindustria Cerámica, compromete a quien lo ratifica a comunicar con claridad el origen de los productos.

The Ceramics of Italy logo is an exclusive identification on ceramic products which have effectively been made in Italy by companies that are a part of the Confindustria Ceramica and who adhered to its Ethical Code. This Code, promoted and created by Confindustria Ceramica, commits all companies to communicate, clearly and with transparency, the origin of their products.

Die Marke Ceramics of Italy zeichnet ausschließlich Keramikprodukte aus, die in Italien, von Unternehmen, welche dem Dachverband der ital. Unternehmen und Unternehmensverbände der Keramikbranche angehören und sich dem Ethischen Kodex verschrieben haben, hergestellt werden. Der Kodex, von diesem Dachverband ins Leben gerufen, verpflichtet sich zur klaren Angabe und Mitteilung der Herkunft der Produkte.

Знаком Ceramics of Italy маркируются только керамические изделия, которые изготовлены действительно в Италии предприятием-членом федерации Confindustria Ceramica, подписавшим "Этический кодекс". Кодекс разработан самой федерацией и обязывает ясно указывать происхождение товара.



www.eco-label.com

Il marchio comunitario di qualità ecologica certifica il rispetto di criteri ambientali stabiliti a livello europeo ed è rilasciato esclusivamente a prodotti con un ridotto impatto ambientale rispetto ai concorrenti. Ecolabel è quindi un attestato di eccellenza che segnala e promuove i prodotti più ecologici e rispettosi dell'ambiente. I criteri ambientali valutano l'impatto in tutte le fasi del ciclo di vita: estrazione delle materie prime, processi di lavorazione, distribuzione, utilizzo, smaltimento.

Le label communautaire de qualité écologique certifie le respect de critères environnementaux au niveau européen et n'est délivré qu'aux produits qui ont un impact environnemental réduit par rapport aux concurrents. L'Écolabel est donc une attestation d'excellence qui signale et promeut les produits les plus écologiques et respectueux de l'environnement. Les critères environnementaux considèrent l'impact pour chaque phase du cycle de vie : extraction des matières premières, processus de fabrication, distribution, utilisation, élimination.

La marca comunitaria de calidad ecológica certifica el respeto de los criterios ambientales establecidos a nivel europeo y es asignada exclusivamente a productos de impacto ambiental reducido respecto a la competencia. Ecolabel es entonces un atestado de excelencia que indica y promueve los productos altamente ecológicos y respetuosos con el ambiente. Los criterios ambientales evalúan el impacto en todas las fases del ciclo de vida: extracción de las materias primas, procesos de elaboración, distribución, uso y eliminación.

The European logo of environmental quality certifies compliance with the European environmental criteria and is only given to products that, compared to those of competitors, have a low environmental impact. Ecolabel is a quality award that identifies and promotes the most eco-friendly products. The environmental criteria evaluate the impact on the entire lifecycle: extraction of raw materials, manufacturing, distribution, use and final disposal.

Die Marke ökologischer Qualität der europäischen Gemeinschaft, das europäische Umweltzeichen (Ecolabel), bestätigt die Einhaltung umweltschonender Produktionskriterien, die auf europäischer Ebene vereinbart worden sind, und wird ausschließlich an Produkte, deren Auswirkungen auf die Umwelt im Vergleich zu Mitbewerbern gering sind, verliehen. Ecolabel ist ein Attest für Außergewöhnlichkeit und fördert und unterstützt ökologische und umweltverträgliche Produkte. Die umweltschonende Kriterien gelten in allen Phasen des Lebenszyklus eines Produktes: beim Abbau von Rohstoffen, bei Bearbeitungsprozessen, beim Vertrieb und bei der Entsorgung.

Знак экологического качества ЕС удостоверяет соблюдение экологических требований, установленных на европейском уровне, и присваивается товарам, оказывающим меньшее воздействие на окружающую среду, по сравнению с существующими аналогами. Следовательно, Ecolabel является свидетельством безопасности продукции и внимательного отношения производителя к вопросам охраны природы. При выдаче сертификата оценивается воздействие изделий на среду на протяжении всего их жизненного цикла: от добычи сырья и производства до сбыта, эксплуатации и утилизации.





CERAMICHE ATLAS CONCORDE S.P.A.  
41042 Spezzano di Fiorano (MO) Italia - Via Canaletto, 141  
Tel. +39.0536.867811 Fax +39.0536.867985 / 867980 Export / 867981 Italia - [www.atlasconcorde.it](http://www.atlasconcorde.it)

ATLAS CONCORDE USA, INC.  
2830 SW 42 Street - Hollywood, FL 33312 - U.S.A. - Phone # 954-791-3066 Fax # 954-583-0146

OOO "ATLAS CONCORDE RUSSIA"  
Shosse Starositnenskoye, Vladenie 32 - 142800 Stupino - Moscovskaja Oblast - Rossijskaja Federatsija  
Tel. +7-495-9161747/9160281/7206602 Fax +7-495-6231086 - [www.atlasconcorde.ru](http://www.atlasconcorde.ru)

Copyright 2011 by Ceramiche Atlas Concorde S.p.A. (Spezzano di Fiorano, MO - Italy)